

IMPIEGO:

Per aspirazione di aria molto polverosa con materiali di vario genere in sospensione. I ventilatori di questa serie trovano largo impiego nelle seguenti industrie: FALEGNAME-RIE: per trasporto segature e trucioli di legno; CONCIERIE: per trasporto rifili e rasatura di pelli; LEGATORIE: per trasporto rifili di carta; INDUSTRIE TESSILI: per trasporto cascami e fibre lunghe; INDUSTRIE PER LAVORAZIONI MATERIE PLASTICHE: per trasporto granulati e rifili in nylon; per caricamento combustibili solidi nelle caldaie, ecc. N.B.: Questi ventilatori possono essere utilizzati anche come **stracciacarta** di grande affidabilità, mediante applicazione di un particolare accorgimento sulla girante praticamente ininfluente sulle caratteristiche aerauliche. Tuttavia per questo servizio, Vi preghiamo di interpellarci. Il nostro ufficio tecnico è sempre a Vs. disposizione.

USE:

For the aspiration of very dusty air containing various types of materials.

The level of use of this series of ventilators is extremely high in the following industries: SAWMILLS/JOINERIES: for the transportation of sawdust and of wood chips; TANNERIES: for the transportation of leather trimmings and shavings; BOOKBINDERIES: for the transportation of paper trimmings; TEXTILE INDUSTRIES: for the transportation of yarn waste and of long fibres; INDUSTRIES FOR THE WORKING OF PLASTICS: for the transportation of granulates and of nylon trimmings; for the loading of solid combustibles into boilers, etc.

N.B.: These ventilators may also be used as **paper shredders** of high reliability, by applying a particular adapter to the fan wheel without influencing the air characteristics. Our technical office is always at your disposition.

EMPLOI:

Pour l'aspiration d'air très poussiéreux avec matériels de genre varié en suspension.

Les ventilateurs de cette série trouvent un large emploi dans les industries suivantes: MENUISERIES: pour le transport de sciure et copeaux de bois; TANNERIES: pour le transport de bords rognés et raclures de peau; RELIURES: pour le transport de bords rognés de papier; INDUSTRIES TEXTILES: pour le transport de déchets et de fibres longues; INDUSTRIES POUR LE TRAVAIL DE MATIERES PLASTIQUES: pour le transport de granulés et de bords rognés en nylon; pour le chargement de combustibles solides dans les chaudières, etc.

N.B.: Ces ventilateurs peuvent être utilisés aussi comme **déchirepapier** de grande fiabilité, avec l'application d'un artifice particulier sur la couronne mobile ininfluent sur les caractéristiques aérauliques. Cependant pour ce service, nous vous prions de nous questionner. Notre bureau technique est toujours à votre disposition.

ANWENDUNG:

Geeignet zum Absaugen von sehr staubiger, mit verschiedensten Materialien belasteter Luft.

Die Ventilatoren dieser Serie finden Anwendung in den folgenden Industrien:

TISCHLEREIEN: Zum Transport von Holzmehl und Hobelspänen; GERBEREIEN: Zum Transport von Abschnitten von Fellen; BUCHBINDEEREIEN: Zum Transport von Papierabschnitten; TEXTILINDUSTRIEN: Zum Transport von Abfällen und langen Fasern; INDUSTRIE FUER BEARB. VON KUNSTSTOFFBEARBEITENDE INDUSTRIE: Zum Transport von Granulaten und Abschnitten aus Nylon.

Für die Ladung von soliden Brennstoffen in Brennöfen.

N.B.: Diese leistungsstarken Ventilatoren können auch als **Papierzerschneider** durch Einbau von Messern verwendet werden. Für diesen Zusatz ersuchen wir Sie vor einer Bestellung unsere Firma zu kontaktieren! Unsere technische Abteilung steht Ihnen immer mit Beratung zur Verfügung.

USO:

Para aspirar aire muy polvoriento, con diferentes tipos de materiales en suspensión. Los ventiladores de esta serie se emplean en los siguientes sectores:

CARPINTERÍAS: para transportar aserrín y viruta de madera; CURTIDURÍAS: para transportar recortes o residuos de apelmbrado de pieles; ENCUADERNADORES: para transportar recortes de papel; INDUSTRIAS TEXTILES: para transportar hilachas y fibras largas; INDUSTRIAS PARA LA ELABORACIÓN DE MATERIAS PLÁSTICAS: para transportar gránulos y recortes de nylon; para cargar combustibles sólidos en las calderas, etc.

N.B.: Estos ventiladores pueden emplearse incluso como **tritadores de papel** muy fiables, aplicando un adaptador especial sobre la rueda de paletas, que no influye sobre las características de alimentación de aire.

Les rogamos consultarnos acerca de dicha posibilidad. Nuestro departamento técnico está siempre a total disposición de Uds.

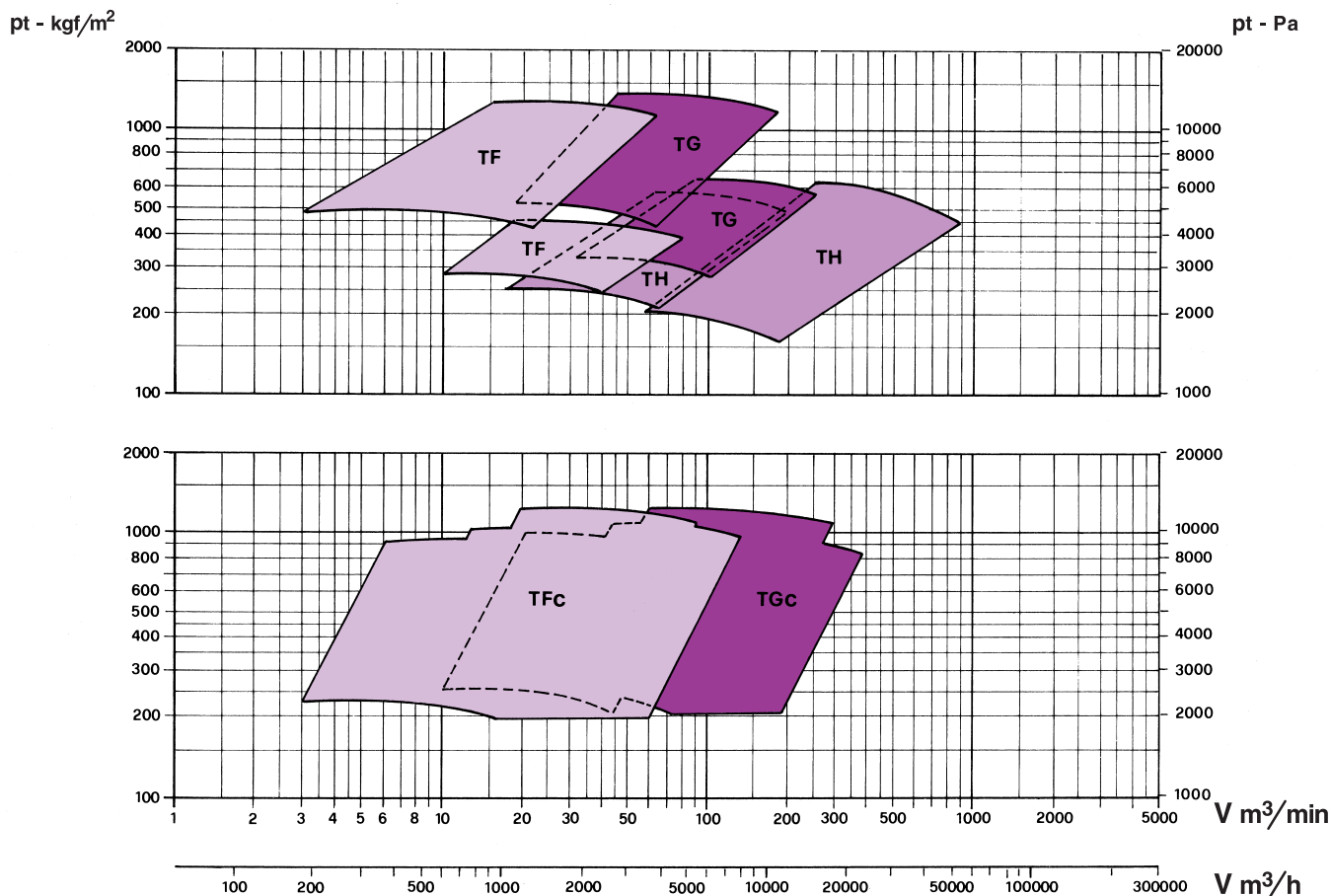
Campo di funzionamento

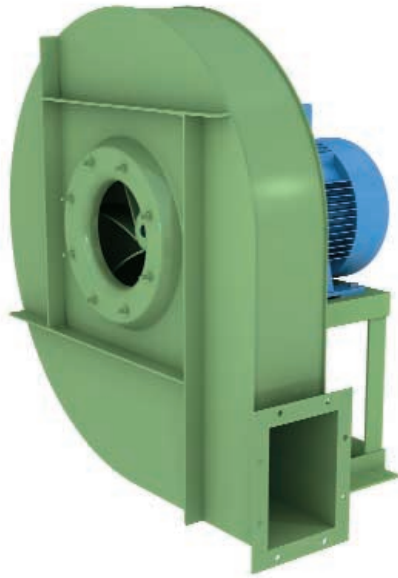
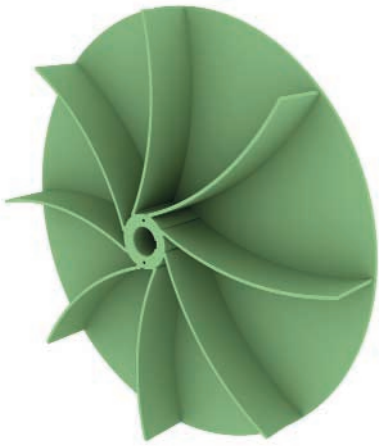
Operating range

Champe de Fonctionnement

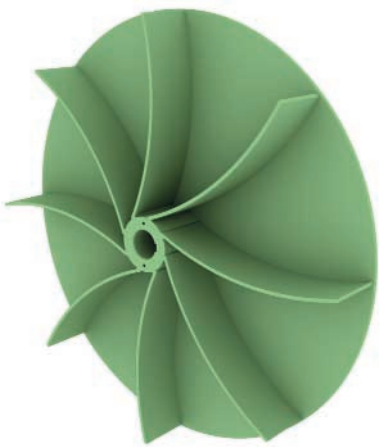
Leistungsbereich

Funcionamiento





TF-TG-TH



TFc-TGc

Tipo - Type - Typ - Tipo						V = m³/min																																				
Ventilatore Fan Ventilateur Ventilator Ventilador	Motore Motor Moteur Motor Motor	kW ass.	kW inst.	n. min. ⁻¹	Lp dB/A	22	25	28	31	35	40	45	50	56	63	71	80	90	100	112	125	140	160	180	200	225	250	280	315	355	400	450	500	560	630	710	800	900				
						Pt = kgf/m²																																				
TH 402/A	112 M2	3,7	4	2910	81	240	240	240	238	235	230	228	222	216	205																											
TH 401/A	132 SA2	5	5,5	2890	83	280	280	280	278	275	272	270	265	255	250	240																										
TH 452/A	132 SB2	6,8	7,5	2890	84				310	306	300	295	292	286	280	275	268	258																								
TH 451/A	132 SB2	7	7,5	2890	85				350	350	350	350	345	340	335	330																										
TH 451/B	132 MB2	8	9	2900	85				350	350	350	350	345	340	335	330	322	315	300																							
TH 502/A	160 MA2	10	11	2920	86							390	388	385	380	372	365	355	345	335	325																					
TH 501/A	160 MA2	10	11	2920	87							440	440	438	435	430	425	420	412																							
TH 501/B	160 MB2	13,5	15	2920	87							440	440	438	435	430	425	420	412	400	385	370																				
TH 562/A	180 M2	20	22	2930	88									490	490	488	485	478	472	465	450	435	420																			
TH 561/A	180 M2	19	22	2930	89									550	550	550	548	545	540	532	520																					
TH 561/B	200 LA2	27	30	2950	90									550	550	550	548	545	540	532	520	505	482	470																		
TH 712/A	132 MA4	6,8	7,5	1450	79									196	195	192	190	186	182	178	172	166	160																			
TH 711/A	160 M4	10	11	1450	80									220	220	220	220	220	218	215	210	205	200	190	180																	
TH 802/A	160 M4	10	11	1450	81												250	250	248	245	240	235																				
TH 802/B	160 L4	14	15	1460	82												250	250	248	245	240	235	230	225	218	208																
TH 801/A	160 L4	14	15	1460	82												280	280	280	280	278	275	270	265																		
TH 801/B	180 M4	17,5	18,5	1460	83												280	280	280	280	278	275	270	265	258	250	240															
TH 902/A	180 L4	20	22	1460	84															350	350	345	340	335	330	322																
TH 902/B	200 L4	28	30	1470	84															350	350	345	340	335	330	322	310	295	278													
TH 901/A	200 L4	28	30	1470	85															395	395	392	385	380	376	370	360	345														
TH 901/B	225 S4	35	37	1470	85															395	395	392	385	380	376	370	360	345	335	310	280											
TH 1002/A	225 S4	35	37	1470	86																	430	428	425	420	415	405	385														
TH 1002/B	225 M4	43	45	1470	87																	430	428	425	420	415	405	385	375	365	350											
TH 1001/A	225 M4	43	45	1470	87																	480	480	480	475	465	455	445	435													
TH 1001/B	250 M4	54	55	1470	88																	480	480	480	475	465	455	445	435	420	400	375	350									
TH 1122/A	250 M4	54	55	1470	89																																					
TH 1122/B	280 S4	73	75	1480	89																																					
TH 1121/A	280 S4	73	75	1480	90																																					
TH 1121/B	280 M4	87	90	1480	91																																					
TH 1121/C	315 S4	105	110	1480	93																																					

Pa (Pascal) = kgf/m² x 9,807

Tolleranza sulla portata ± 5 %
Capacity tolerance ± 5 %
Tolérance sur le débit ± 5 %

Fördertoleranz ± 5 %
Tolerancia en el caudal ± 5%

Tolleranza sulla rumorosità + 3 dB
Noise level tolerance + 3 dB
Tolérance sur niveau sonore + 3 dB

Toleranz Schallpegel + 3 dB
Tolerancia de la intensidad acústica + 3 dB

Tipo - Type - Typ - Tipo						V = m³/min																																							
Ventilatore Fan Ventilateur Ventilator Ventilador	Motore Motor Moteur Motor Motor	kW ass.	kW inst.	n. min. ⁻¹	Lp dB/A	22	25	28	31	35	40	45	50	56	63	71	80	90	100	112	125	140	160	180	200	225	250	280	315	355	400	450	500	560	630	710	800	900							
						Pt = kgf/m²																																							
TH 402/A	112 M2	3,7	4	2910	83	220	220	218	216	212	208	205	200	195	185																														
TH 401/A	132 SA2	5	5,5	2890	85	260	260	258	255	252	250	246	240																																
TH 452/A	132 SB2	6,8	7,5	2890	86				280	280	278	275	270	260	255	250	240	222																											
TH 451/A	132 SB2	7	7,5	2890	87				335	335	332	330	325	320	315	305																													
TH 451/B	132 MB2	8	9	2900	87				335	335	332	330	325	320	315	305	295	285	275																										
TH 502/A	160 MA2	10	11	2920	88							360	360	358	352	342	340	335	325	304	285																								
TH 501/A	160 MA2	10	11	2920	89							415	415	412	410	405	400	390	380																										
TH 501/B	160 MB2	13,5	15	2920	89							415	415	412	410	405	400	390	380	370	360	350																							
TH 562/A	180 M2	20	22	2930	90										465	465	462	455	445	435	425	415	400	380																					
TH 561/A	180 M2	19	22	2930	92										520	520	518	515	505	495	485	475																							
TH 561/B	200 LA2	27	30	2950	92										520	520	518	515	505	495	485	475	465	455	435																				
TH 712/A	132 MA4	6,8	7,5	1450	81										180	180	175	170	165	162	158	155	150	145																					
TH 711/A	160 M4	10	11	1450	81										210	210	208	205	202	200	195	190	185	180	170	160																			
TH 802/A	160 M4	10	11	1450	82													222	222	220	218	215	210																						
TH 802/B	160 L4	14	15	1460	83													222	222	220	218	215	210	205	200	195	185																		
TH 801/A	160 L4	14	15	1460	84													260	260	260	260	258	255	250	245																				
TH 801/B	180 M4	17,5	18,5	1460	85													260	260	260	260	258	255	250	245	235	230	220																	
TH 902/A	180 L4	20	22	1460	87																330	330	325	320	315	310	300																		
TH 902/B	200 L4	28	30	1470	87																330	330	325	320	315	310	300	290	275	260															
TH 901/A	200 L4	28	30	1470	88																375	375	375	370	365	360	350	335	325																
TH 901/B	225 S4	35	37	1470	88																375	375	375	370	365	360	350	335	325	310	280	255													
TH 1002/A	225 S4	35	37	1470	89																			400	400	398	395	390	380	365															
TH 1002/B	225 M4	43	45	1470	89																			400	400	398	395	390	380	365	355	345	330												
TH 1001/A	225 M4	43	45	1470	90																			455	455	450	445	440	430	420	405														
TH 1001/B	250 M4	54	55	1470	90																			455	455	450	445	440	430	420	405	390	370	350	325										
TH 1122/A	250 M4	54	55	1470	91																						490	490	485	480	475														
TH 1122/B	280 S4	73	75	1480	92																						490	490	485	480	475	465	450	435	415	385									
TH 1121/A	280 S4	73	75	1480	93																						550	550	545	540	535	525	515												
TH 1121/B	280 M4	87	90	1480	94																						550	550	545	540	535	525	515	500	480										
TH 1121/C	315 S4	105	110	1480	95																						550	550	545	540	535	525	515	500	480	460	435	400							

Pa (Pascal) = kgf/m² x 9,807

Tolleranza sulla rumorosità + 3 dB
 Noise level tolerance + 3 dB
 Tolérance sur niveau sonore + 3 dB

Toleranz Schallpegel + 3 dB
 Tolerancia de la intensidad acústica + 3 dB

Tolleranza sulla rumorosità + 3 dB
 Noise level tolerance + 3 dB
 Tolérance sur niveau sonore + 3 dB

Toleranz Schallpegel + 3 dB
 Tolerancia de la intensidad acústica + 3 dB

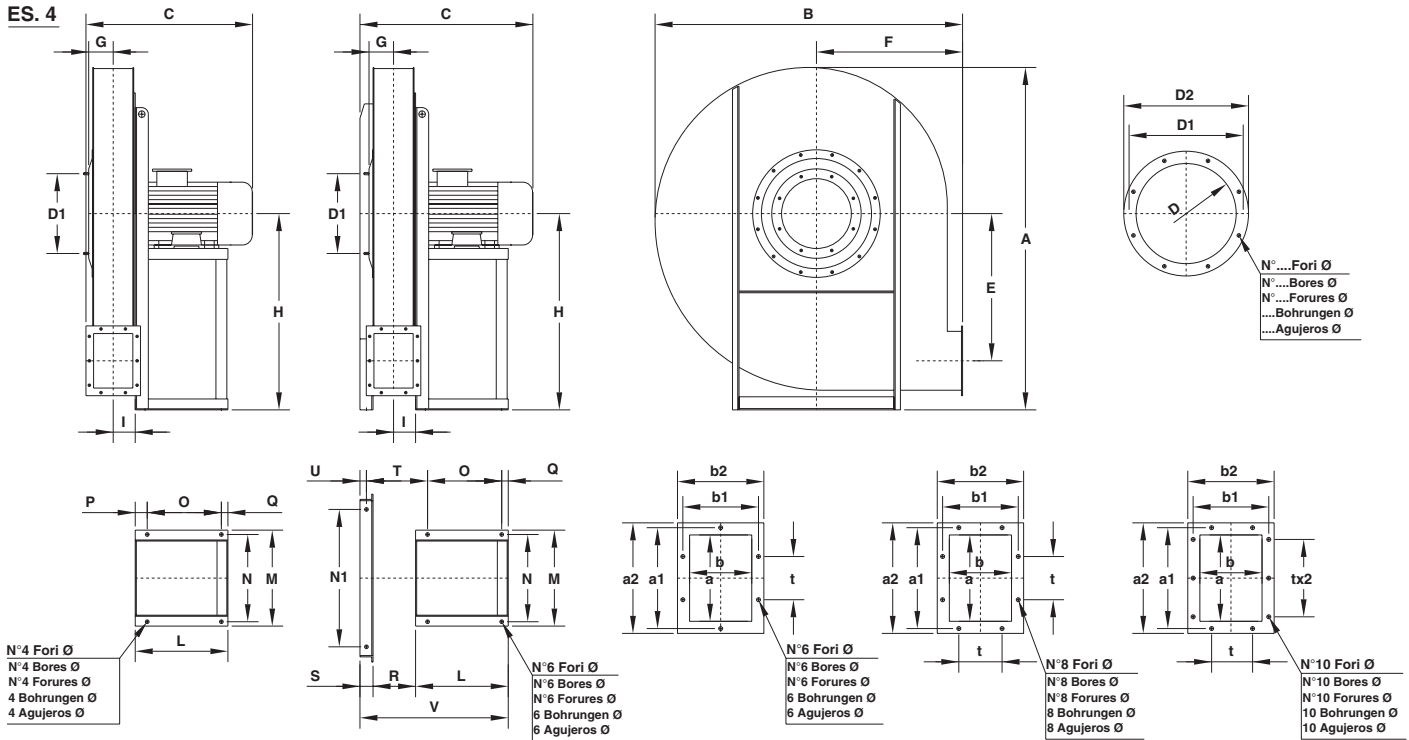
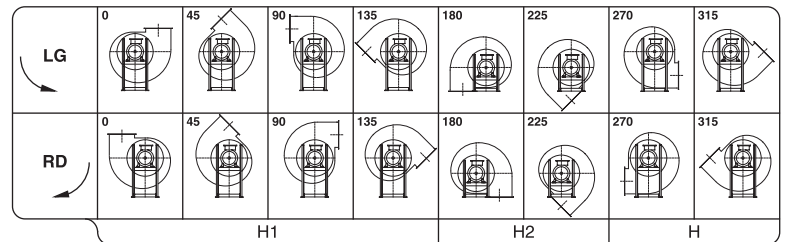


Tabella orientamenti
Table of discharge positions
Tableau d'orientation
Tabelle der Gehäusestellungen
Tabla de las orientaciones



501 ÷ 901

Il ventilatore è orientabile
The fan is revolvable
Le ventilateur est orientable
Ventilatorgehäuse ist drehbar
El ventilador es orientable

1001

Il ventilatore non è orientabile
The fan is not revolvable
Le ventilateur n'est pas orientable
Ventilatorgehäuse ist nicht drehbar
El ventilador no es orientable

Tipo - Type - Typ - Tipo	Ventilatore Fan Ventilateur Ventilator Ventilador	Basamento Base Chassis Sockel Base	Flangia aspirante Inlet flange Bride a l'aspiration Flansch saugseitig Brida aspirante	Flangia premente Outlet flange Bride en refoulement Flansch druckseitig Brida impelente	Peso Weight Poids Gewicht Peso	PD ² GD ²
Motore Motor Moteur Motor Motor	A B C E F G H H ₁ H ₂ I L M N N ₁ O P Q R S T U V Ø	D D ₁ D ₂ N ^o Ø a b a ₁ b ₁ a ₂ b ₂ t N ^o Ø	Kg	Kg m ²		
TF 501/A	90 L2				45	1
TF 501/B	100 LA2				49	1
TF 561/A	100 LA2				61	1,8
TF 561/B	112 M2				63	1,8
TF 631/A	132 SA2				77	3,2
TF 631/B	132 SB2				77	3,2
TF 711/A	132 MB2				98	5,5
TF 711/B	160 MR2				118	5,5
TF 711/C	160 M2				118	5,5
TF 801/A	160 M2				208	9,5
TF 801/B	160 L2				208	9,5
TF 801/C	180 M2				232	9,5
TF 801/D	100 LB4				185	9,5
TF 801/E	112 M4				191	9,5
TF 901/A	132 SA4				288	13,5
TF 901/B	132 MA4				288	13,5
TF 1001/A	160 M4				403	25

Tabella non impegnativa
The above data are unbinding
Tableau sans engagement
Maße unverbindlich
Los datos de la tabla no son vinculantes.

Peso ventilatore in kg (senza motore)
Fan weight in kg (without motor)
Poids du ventilateur en kg (sans moteurs)
Ventilator Gewicht in kg (ohne Motor)
Peso del ventilador en kg (sin motor)

